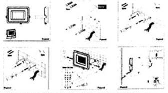
V-TAC®
INNOVATIVE LED LIGHTING

Manuel d'utilisation pour Projecteur LED

Spécifications et fiches techniques :
Luminaire Catégorie : Projecteur LED
Voltage: AC220-240V 50HZ
Température ambiante: -20℃<TA<45℃

Attention :
(1) Vérifier que l'électricité est coupée avant installation.
(2) Merci de bien consulter les instructions avant d'installer l'unité.
(3) L'utilisateur devra nécessairement préparer les accessoires et pièces de rechanges incluant les boites de dérivations.
(4) Le projecteur doit être relié à une prise terre.
(5) Dans le cas de dommage sur les protections de sécurité, vous devez immédiatement remplacé la vitre de sécurité.
(6) Le mode de fixation du câble ou du cordon ou toute sorte de remplacement ne peut être fait uniquement que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

MONTAGE:
(1) Ne pas monter le projecteur sur une surface susceptible d'avoir des vibrations.
(2) Retirez la vis qui est le support pour le montage de l'appareil. Retirez le support (voir fig.1)
(3) Marquez la position du trou de support de fixation sur le mur. Percer le mur aux endroits marqués (vis non fournies) (Voir fig.2)
(4) Screw the fixing bracket to the wall with suitable screw(see fig.3)
(5) Monter le support et revenir à l'appareil. Réglez le projecteur à la position désirée et serrer la vis du support de fixation (voir figure 4)
(6) Branchez votre câble d'alimentation (H05RN-F3G1.0mm2 Recommandé) avec le fil d'entrée de notre produit à travers la boîte de jonction étanche. Notez la ligne ( ) de la tête. (Voir Fig.5) (nécessité d'utiliser la boîte de jonction IP65 ou au dessus, assurez vous de serrer une vis étanche)
(7) Allumez l'interrupteur pour être sur que la lumière fonctionne. Ajuster l'angle en fonction des conditions d'usage (Voir Fig.6)



- **Merci de suivre strictement les instructions, sinon vous aurez de grosses conséquences**
- **Merci de ne pas ouvrir les produits par vous-même, il peut causer des fuites d'eau. La puissance de l'interprétation finale appartient au fabricant.**

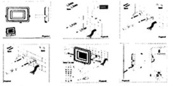
V-TAC®
INNOVATIVE LED LIGHTING

LED STRAHLER BEDIENUNGSANLEITUNG

Spezifikationen und technische Informationen:
Leuchtenkategorie: LED Strahler
Spannung: AC220-240V 50Hz
Geeignete Umgebungstemperatur: -20℃<TA<45℃

WARNUNG:
(1) VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER STROM VOR DEM EINSCHALTEN AUSGESCHALTET IST.
(2) Bitte lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren.
(4) Der Monteur hat notwendiges Zubehör und Ersatzteile einschließlich Anschlussdose (nicht im Lieferumfang enthalten), vorzubereiten.
(4) Der Strahler muss geerdet sein.
(5) Im Falle von Glasbruch, ist die Glasscheibe sofort mit einem gehärteten Glas zu ersetzen.
(6) Das Anschlussverfahren des Kabels oder der Leitung ist so vorgenommen, dass die Reparatur nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person vorgenommen werden kann.

MONTAGE:
(1) Montieren Sie das Produkt nicht an einer Oberfläche, die Vibrationen ausgesetzt ist.
(2) Entfernen Sie die Schraube, die für die Montage des Bügels gedacht ist. Entfernen des Bügels (Bild 1)
(3) Markieren Sie die Lochposition, um den Bügel an der Wand zu markieren. Bohren Sie an den markierten Stellen (Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten) (Bild 2).
(4) Schrauben Sie mit geeigneten Schrauben, den Bügel an die Wand (Bild 3)
(5) Montieren Sie den Bügel wieder am Gehäuse. Stellen Sie den Strahler in die gewünschte Position ein und ziehen Sie die Schrauben am Gehäuse fest (Bild 5)
(6) Schließen Sie das Netzkabel (H05RN-F3G1.0mm2 empfohlen) an die Eingangsleitung des Strahlers durch die wasserfeste Anschlussdose. Beachten Sie die Leitung (-) des Kabels. (Bild 5). (Eine Anschlussdose mit IP65 Klassifizierung oder höher muss verwendet werden. Vergewissern Sie sich, dass die wasserfeste Schraube fest angezogen ist)
(7) Schalten Sie den Strom ein, um sich zu vergewissern, dass der Strahler leuchtet. Stellen Sie den Abstrahlwinkel gemäß der gewünschten Anwendung ein. (Bild 6)



- **Bitte folgen Sie unbedingt dieser Anleitung, da die Konsequenzen bei falscher Installation fatal sein können.**
- **Bitte öffnen Sie unsere Produkte nicht selbst, da es zu Wasserlecks führen kann. Die Befugnis der endgültigen Deutung liegt dem Hersteller.**

V-TAC®
INNOVATIVE LED LIGHTING

Istruzioni
Proiettore a LED

Uso previsto

- Il proiettore a LED è utilizzato per l'illuminazione di ambienti esterni ed interni (ad esempio parcheggi e sale).
- Osservare sempre le istruzioni di sicurezza e tutte le altre informazioni incluse nelle presenti istruzioni per l'uso!
- Un utilizzo diverso da quello descritto in precedenza potrebbe danneggiare il prodotto e comportare rischi associati quali cortocircuiti, incendio, scosse elettriche ecc. Il prodotto non deve essere modificato o ricostruito!
- Questo prodotto è conforme a tutte le normative nazionali ed europee vigenti. Tutti i nomi di società e prodotti sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Fornitura

- Proiettore a LED
- Istruzioni

Spiegazione dei simboli, marcature

- Il simbolo con il fulmine in un triangolo indica che sussiste pericolo per la salute dell'utente, ad es. scossa elettrica.
- Questo simbolo indica particolari pericoli connessi alla movimentazione, all'utilizzo o al funzionamento.
- Il simbolo della "Freccia" indica che ci sono suggerimenti e indicazioni speciali relativi al funzionamento.
- Il prodotto non è regolabile. Osservare il manuale d'uso!

Indicazioni di sicurezza

- **La garanzia decade in caso di danni dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali!**
- **Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di danni a cose o a per- sone causati da un utilizzo inadeguato o dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza! In tali casi decade ogni diritto alla garanzia!**
- **Attenzione!**
- **L'installazione del prodotto deve essere eseguita da un tecnico qualificato(elettricista) che abbia familiarità con le normative (ad es. VDE)!**
- **L'esecuzione di lavori impropri con alimentazione di rete mette in pericolo non solo se stessi ma anche gli altri!**
- **Se non si dispone di alcuna competenza per l'installazione, non installare da soli, ma chiedere ad un esperto**
- Per motivi di sicurezza e omologazione (CE) non è consentito lo spostamento fatto autonomamente e/o la modifica dell'apparecchio.
- Il proiettore a LED non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla por- tata dei bambini! Vi è elevato rischio di scosse elettriche letali! Montare il proiettore a LED dove non è raggiungibile dai bambini.
- Il proiettore a LED per esterni può essere utilizzato solo con alimentazione di rete (si veda il paragrafo "Dati Tecnici"). Non tentare mai di utilizzare il prodotto con una tensione diversa, che potrebbe distruggerlo.
- Il proiettore a LED è stato progettato con classe di protezione I, e il con- duttore di terra deve essere collegato.
- Se sul luogo di montaggio non è disponibile un cavo di alimentazione con conduttore di terra, il proiettore a LED non può essere collegato/attivato in tale luogo. In questo caso posare un nuovo cavo di alimentazione con conduttore di terra.
- Per l'installazione deve essere previsto un separatore onnipolare della tensione di rete (interruttore differenziale)
- Il proiettore a LED può essere montato e utilizzato in ambienti esterni e interni. Non montarlo mai in o sotto l'acqua.
- Il proiettore a LED non può essere utilizzato su un dimmer.
- Non montare e utilizzare il proiettore a LED in camere o in ambienti difficili dove sono o possono essere presenti gas, vapori o polveri! Rischio di esplosione!
- Il proiettore a LED può essere montato e utilizzato solo se montato in modo fisso. Non installare mai il proiettore a LED su o in veicoli.
- Il proiettore a LED può essere montato e utilizzato solo se montato in modo fisso. Non installare mai il proiettore a LED su o in veicoli.
- Sul proiettore a LED non devono essere montati o fissati oggetti (ad es. materiale decorativo).
- Non coprire mai il proiettore a LED. Se la superficie è molto calda, non esiste solo il pericolo di incendio, ma il proiettore a LED potrebbe surri- scaldarsi e danneggiarsi.
- Attenzione, luce LED. Non fissare il raggio LED! Non osservare diretta- mente o con strumenti ottici!
- Il proiettore a LED non può essere esposto a temperature estreme, forti vibrazioni o forte sollecitazione meccanica.
- Se si presume che il funzionamento sicuro non sia più possibile, il proiet- tore a LED deve essere messo fuori servizio e bloccato contro manovre errate. Far controllare il proiettore a LED da un esperto.
- Si ritiene che non sia più possibile un funzionamento quando:
  - il proiettore a LED è visibilmente danneggiato
  - il proiettore a LED non funziona o non funziona correttamente (luce tre- molante, produzione di fumo od odore, crepito udibile, decolorazione del proiettore a LED o delle superfici circostanti)
  - il proiettore a LED è stato conservato in condizioni sfavorevoli
  - stress grave da trasporto
- Far attenzione a non lasciare il materiale di imballaggio lasciandolo in giro in quanto potrebbe rappresentare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- In ambienti commerciali devono essere osservate tutte le normative an- tinfortunistiche da parte delle società e deve esserci un'associazione per gli impianti elettrici e i materiali operativi!
- In caso di domande che non trovano risposta in questo manuale d'uso, non esitate a contattare noi o un altro specialista.

Preparazione per il montaggio

- Montare il proiettore a LED su una superficie stabile. A seconda della parete utiliz- zare viti e tasselli idonei per tale superficie. Il proiettore a LED può essere montato e utilizzato solo se montato in modo fisso.
- Il proiettore a LED deve essere installato in modo che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Il proiettore a LED deve essere assicurato nella rete secondaria con un fusibile
- 10/16A. Deve essere collegato un interruttore differenziale (FI).
- L'installazione del proiettore a LED può essere effettuata solo senza tensione. A tal fine non è sufficiente per spegnere l'interruttore della luce!
- Staccare il cavo di alimentazione, rimuovere il relativo fusibile o staccare l'interru- tore differenziale. Staccare anche il relativo interruttore differenziale (FI). Onde evitare una riaccensione involontaria assicurarli con delle etichette di avvertimento.
- Verificare che non vi sia tensione sul cavo di alimentazione, con un idoneo misuratore.

Montaggio e collegamento

- Osservare le informazioni contenute nel capitolo "Preparazione per il mon- taggio"!
- Il proiettore a LED può essere fissato sulla staffa utilizzando uno o più viti adeguate.
  - Per regolare la staffa di fissaggio, allentare un po' le viti di bloccaggio sulla destra o sulla sinistra della staffa.
  - Assicurarsi che durante la realizzazione dei fori di montaggio e il serraggio delle viti non si danneggi alcun cavo o filo.
- Per il collegamento del cavo di alimentazione del proiettore a LED è necessaria una scatola di derivazione o una presa idonea (non in dotazione).
- A seconda di dove viene installato il proiettore a LED, è necessario avere una sca- tola di derivazione/presa con un grado di protezione IP adeguato.
- Collegare il cavo di alimentazione al cavo di collegamento del proiettore a LED (cavo marrone = L/fase, cavo blu = N/Neutro, cavo giallo/verde PE/Conduttore di terra, simbolo della terra).
  - Il conduttore di terra deve essere collegato!
  - Se il proiettore a LED serve per sostituire una lampada già esistente e non è disponibile alcun conduttore di protezione, il proiettore a LED non può esse- re montato. Prima posare un nuovo cavo di alimentazione con il conduttore di terra.
  - Se non viene collegato alcun conduttore di protezione, in caso di guasto, è presente tensione di rete sull'alloggiamento di metallo del proiettore a LED. Sussiste pericolo di morte dovuto a scossa elettrica!
  - Assicurarsi che i cavi non restino troppo a lungo senza isolamento in quanto potrebbe verificarsi un cortocircuito.
- Attivare l'alimentazione e verificare il funzionamento del proiettore a LED.
- Se si vuole orientare il fascio di luce del proiettore a LED in modo diverso, innanzitutto allentare le viti di bloccaggio sulla destra o sulla sinistra della staffa. Regolare il proiettore a LED come desiderato e fissare le viti di bloc- caggio.
- Se il proiettore a LED non si accende, staccare immediatamente l'alimen- tazione (svitare il fusibile o staccare l'interruttore differenziale, staccare il relativo salvavita).
- Verificare il collegamento del proiettore a LED.
- In caso di dubbio si consiglia di consultare un tecnico qualificato (ad es. elettricista)!

Manutenzione e pulizia

- Il prodotto è esente da manutenzione. Lasciar eseguire la manutenzione o le riparazio- ni da un professionista. La lampada a LED è fissa e non può essere sostituita.
- Prima della pulizia staccare la tensione del proiettore a LED e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto. Per lo sporco più intenso
- inumidire il panno con acqua pulita.
- Non usare detergenti abrasivi, chimici o aggressivi, in quanto potrebbero causare lo scolorimento o graffi.
- Non dirigere mai il getto d'acqua di un tubo flessibile da giardino o di un pulitore ad alta pressione verso il proiettore a LED!

Dati tecnici

- Tensione di esercizio .... 220 - 240 V/AC, 50/60 Hz
- Classe di protezione .... I Grado di protezione IP65
- Angolo di irradiazione .... 120°
- Numero di LED .... 1 (fissato in modo permanente e non sostituibile)
  Regolabile .... No
- Condizioni ambientali .... Temperatura da -20 °C a +45 °C, umidità relativa
- 10% - 90%, senza condensa

Smaltimento

- Il prodotto non appartiene ai rifiuti domestici.
- Smaltire il prodotto alla fine della sua durata di vita, secondo le disposizioni di legge vigenti, lasciarlo ad esempio presso un punto di raccolta appropria- to.

V-TAC®
INNOVATIVE LED LIGHTING

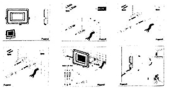
LED FLOODLIGHT INSTRUCTION

Specifications and Technical Data sheet:
Luminaire Category: LED Floodlight
Input voltage: AC220-240V 50HZ
Ambient Temperature: -20℃<TA<45℃

including junction box .

WARNING:
1.ENSURE ELECTRICITY IS SWITCHED OFF BEFORE INSTALL .
2.Please read through all following instructions before installing the unit.
3.User should prepare necessary accessories and spare parts (not provided)
4.The street light must be earthed.
5.In the case of damage the safety shield, you must replace immediately with tempered glass.
6.Method of attachment of the cable or cord such that any replacement can only be made by the manufacturer, his service agent or similarly qualified person.
7.ONLY CONNECT WITH WATERPROOF CABLE HOUSE.

MOUNTING
1.Do not mount a surface prone to vibrations.
2.Remove the screw which is for mounting the bracket of the fixture. Remove the bracket (see fig.1)
3.Mark the hole position for fixing bracket onto the wall. Drill the wall at the marked position(screw not supplied). (see fig.2)
4.Screw the fixing bracket to the wall with suitable screw(see fig.3)
5.Mount the bracket back to the fixture. Adjust the floodlight to desired position and tighten the screw of fixing bracket(see fig.4)
6.Connect your mains cable(H05RN-F3G1.0mm2 Recommended) with the input lead of our product through the waterproof junction box. Note the Line(-) of the lead. (see fig.5) (Need to use the junction box of IP65 or above, ensure to tighten the waterproof screw)
7.Open the power to make sure if the product can be lighten. Adjust the irradiation angle according to the condition of usage (see fig.6)



Please operate it strictly according to the instruction, otherwise the consequence is proud.
Please don't open our products by yourself. It may causes water leakage.The power of final interpretation belong to the manufacturer.

V-TAC®
INNOVATIVE LED LIGHTING

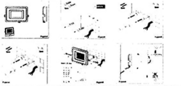
INSTRUCCIONES DE USO DE PROYECTORES DE LED

Especificaciones y ficha técnica:

Categoría: Proyectores de LED
Voltaje de entrada: AC220-240V 50HZ
Temperatura ambiental: -20 ℃ <TA <45 ℃
ATENCIÓN:
(1) Asegúrese de que la corriente eléctrica está apagada antes de la instalación.
(2) Por favor, lea las instrucciones completas antes de instalar el aparato.

(3) El usuario debe preparar los accesorios necesarios y repuestos (no incluidos) , incluyendo la caja de conexiones.
(4) La farola debe estar conectada a tierra.
(5) En caso de fallo de la capa de protección, debe ser reemplazada inmediatamente por vidrio templado.
(6) El método de fijación del cable debe ser tal que pueda ser reparado / reemplazado únicamente por personas autorizadas.

MONTAJE
(1) No instale en una superficie susceptible a vibraciones.
(2) Retire el tornillo que es para montar el soporte de la lámpara. Retire el soporte. (Ver fig.1)
(3) Marque la posición del orificio para fijar el soporte en la pared. Perforar la pared en las posiciones marcadas (los tornillos no están incluidos). (ver fig.2)
(4) Atornille el soporte de fijación a la pared con tornillos adecuados (ver fig. 3)
(5) Monte el soporte de nuevo al dispositivo. Ajuste el proyector a la posición deseada y apriete el tornillo del soporte de fijación. (Ver fig.4)
(6) Conecte el cable de red (H05RN-F3G1.0mm2 Recomendado) con el cable de entrada del producto a través de la caja impermeable. Observe la línea (-)del cable. (Ver figura 5) (es necesario usar la caja de conexiones de mínimo IP65 o superior, asegurándose de que el tornillo impermeable está bien apretado) .
(7) Encienda el proyector para estar seguro de su correcto funcionamiento. Ajuste el ángulo de irradiación de acuerdo a la condición de uso. (Ver fig.6)



Por favor, operar estrictamente de acuerdo con las instrucciones. De lo contrario, las consecuencias podrían ser graves y peligrosos para la salud.

Por favor, no abra nuestros productos por su cuenta , puede causar fugas de agua. El poder de la interpretación final pertenece al fabricante.

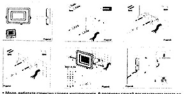
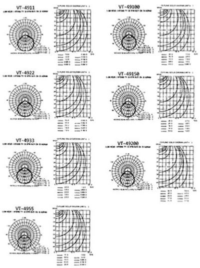
V-TAC®
INNOVATIVE LED LIGHTING

LED ПРОЖЕКТОР ИНСТРУКЦИИ

Спецификации и техническа информация:
Осветител Категория: LED Прожектори
Входящо напрежение: AC220-240V 50HZ
Околна температура: -20 ℃ <TA < 45℃
ВНИМАНИЕ:
(1) Уверете се, че електричеството е изключено преди монтаж.
(2) Моля, прочетете пълните инструкции, преди да инсталирате уреда.

(3) Потребителят трябва да подготви необходимите аксесоари и резервни части (които не са предвидени), включително разклонителна кутия.
(4) уличната лампа трябва да бъде заземена.
(5) В случай на повреда на защитния щид, трябва да се замени веднага със закалено стъкло.
(6) Методът на закрепване на кабела трябва да е такъв, че да бъде ремонтиран/заменен само от оторизирани лица.

МОНТАЖ
(1) Да не се монтира върху повърхност податлива на вибрации.
(2) Отстранете винта, който е за монтаж на конзолата на прожектора. Премахнете стойката. (Виж фиг.1)
(3) Маркирайте позицията на отвора за фиксиране на стойката на стената. Пробийте стената на маркираните позиции. (виж фиг.2)
(4) Завийте фиксиращата стойка към стената с подходящ винт (виж фиг.3)
(5) Монтирайте стойката обратно към прожектора. Фиксирайте позицията на прожектора в желаното положение и затегнете винта за фиксиращата стойка (виж фиг.4)
(6) Свържете захранващия кабел (препоръчително H05RN-F3G1.0mm2) с входящия в посока към прожектора през водоустойчивата кутия. Обърнете внимание на линия (-). (Виж fig.5) (Необходимо е да използвате разклонителна кутия минимум IP65, като се уверите че водоустойчивия винт е затегнат)
(7) Включете прожектора за да се уверите, че работи. Регулирайте ъгъла на светене според нуждите. (Виж фиг.6)



• Моля, работете стриктно според инструкциите. В противен случай последствията могат да бъдат сериозни и опасни за здравето.
• Моля, не отваряйте нашите продукти сами, в случай на проникване на вода. Крайната инспекция следва да бъде извършена от производителя.